

PROTOKÓŁ NR LXXIV.2018
przebiegu uroczystej sesji Rady Miasta Zielona Góra
12 września 2018 r.

LXXIV sesja uroczysta Rady Miasta Zielona Góra zwołana w celu wręczenia dyplomu i medalu Honorowego Obywatelstwa Miasta Zielona Góra nadanego uchwałą Rady Miasta Zielona Góra, a także wręczenia Nagród Kulturalnych Miasta Zielona Góra na rok 2018 - odbyła się w dniu 12 września 2018 r. w godzinach 12⁰⁰ – 13¹⁵ w Młodzieżowym Centrum Kultury i Edukacji „Dom Harcerza” im. Janusza Korczaka w Zielonej Górze.

W sesji uczestniczyli:

- Radni Miasta Zielona Góra (19) ¹,
- Janusz Krzysztof Kubicki - Prezydent Miasta Zielona Góra,
- Wioleta Haręźlak - Zastępca Prezydenta Miasta Zielona Góra,
- Czesław Fiedorowicz – Przewodniczący Sejmiku Województwa Lubuskiego,
- Katarzyna Halarz – zastępca dyrektora Departamentu Organizacyjno-Prawnego Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubuskiego
- Sebastian Jagiełowicz - Przewodniczący Zarządu Dzielnicy Nowe Miasto,
- Zenon Rabęda - Przewodniczący Rady Dzielnicy Nowe Miasto i radni Dzielnicy,
- honorowi obywatele Miasta Zielona Góra,
- laureaci nagród Kulturalnych Miasta Zielona Góra na rok 2018,
- Ryszard Peryt – Dyrektor Polskiej Opery Królewskiej i Honorowy Obywatel Zielonej Góry oraz artyści Polskiej Opery Królewskiej,
- kierownicy miejskich zakładów i instytucji kultury,
- przedstawiciele zielonogórskich mediów,
- inni liczni goście, w tym Bachus z bachantkami.

Porządek obrad

- 1) Otwarcie sesji.
- 2) Wręczenie Tytułu Honorowego Obywatelstwa Miasta Zielona Góra.
- 3) Wręczenie Nagród Kulturalnych Miasta Zielona Góra.
- 4) Zamknięcie sesji.

¹ Lista obecności radnych i lista zaproszonych gości – **Załącznik nr 1**

Ad 1. Otwarcie sesji

Sesję otworzył i obradom przewodniczył **Przewodniczący Rady Miasta p. Adam Urbaniak**. Po otwarciu sesji powitał wszystkich uczestników: honorowych obywateli, laureatów nagród kulturalnych, radnych, przedstawicieli władz Miasta i zaproszonych gości.

Ad 2. Wręczenie Tytułu Honorowego Obywatelstwa Miasta Zielona Góra

Przewodniczący Rady Miasta p. Adam Urbaniak rozpoczął realizację punktu porządku obrad - *Wręczenie dyplomu i medalu Honorowego Obywatelstwa Miasta Zielona Góra* od przedstawienia Honorowego Obywatela Pana Wilhelma Skibińskiego i jego zasług dla Zielonej Góry: Szanowni Państwo, Zacni Goście, Koleżanki i Koledzy Radni. Zebrałiśmy się tu dziś, aby wręczyć dyplom i medal honorowego obywatelstwa naszego miasta nowemu Honorowemu Obywatelowi – **Panu Wilhelmowi Skibińskiemu**. Pragniemy w ten sposób wyrazić nasze uznanie i wdzięczność za to, co zrobił dla naszego miasta i dla dobra wspólnego. Mnie, jako Przewodniczącemu Rady Miasta, która nadała tytuły Honorowego Obywatela Miasta Zielona Góra, przypadł zaszczyt prowadzenia pierwszej części tej uroczystości. **Szanowni Państwo**, życiorys uhonorowanego, opisujący jego drogi życiową i zawodową, drogi do naszego miasta, jego pracę, zaangażowanie w sprawy społeczne i zainteresowania, zawarto w uzasadnieniu do uchwały. Nie oddają one jednak całej historii życia naszego nowego Honorowego Obywatela, ani wszystkich jego działań i znacznych czynów, zasługujących na wdzięczność, pamięć i Honorowe Obywatelstwo Zielonej Góry. Rada Miasta Zielona Góra nadała **Panu Wilhelmowi Skibińskiemu** tytuł Honorowego Obywatela Miasta uchwałą nr LXIX.985.2018 z dnia 26 czerwca 2018 r. w sprawie nadania honorowego obywatelstwa Miasta Zielona Góra. Pan Wilhelm Skibiński - urodził się w 1933 roku w przedwojennej Rumunii, jako potomek polskich emigrantów ekonomicznych z początków XIX wieku do ówczesnej Austrii na Karpacką Bukowinę. Po zakończeniu II wojny światowej, w sierpniu 1945 roku, w ramach powojennej repatriacji jako 12-latek wraz z mamą i siostrą przybyli na Ziemię Zachodnie, gdzie osiedlili się koło Zielonej Góry w miejscowości Zawada. Swoje dalsze życie, rodzinne, zawodowe jak i społeczne związał z miastem Zielona Góra. Wilhelm Skibiński w ciągu całego okresu pracy nauczał przedmiotów zawodowych w Zespole Szkół Elektrycznych, Samochodowych i Budowlanych w Zielonej Górze przy ulicy Bema. W 1967 roku został powołany przez Kuratora Oświaty działającego w imieniu Wojewody Zielonogórskiego na funkcję Dyrektora Naczelnego Przedsiębiorstwa „Cezas” w Zielonej Górze, którą to funkcję piastował do 1999 roku. W trakcie pracy zawodowej w tym przedsiębiorstwie specjalizującym się w produkcji i dystrybucji pomocy dydaktycznych, mebli i sprzętu szkolnego Wilhelm Skibiński nawiązał kontakty z producentami mebli i wyrobów szkolnych z innych krajów i jako jeden z dwóch przedsiębiorstw „Cezas” w Polsce eksportował produkowane w Zielonej Górze wyroby do krajów Europy Zachodniej jak i do krajów Azji i Afryki. W 1978 roku powołano go na funkcję Wiceprezesa Zrzeszenia Fabryk Pomocy Naukowych z siedzibą w Warszawie. Za swą wieloletnią pracę zawodową był uhonorowany trzema Krzyżami Zasługi oraz Orderem Kawalerskim Odrodzenia Polski. **Działalność społeczna.** W latach 1954-1959 Wilhelm Skibiński był Przewodniczącym Miejskiego Koła Nauczycielskiego Związku Młodzieży Polskiej w Zielonej Górze, a od roku 1965 skupił się na działalności społecznej w ramach zielonogórskiego Kuratorium Oświaty. Przez okres lat 1960-1970 roku pełnił w okręgu zielonogórskim funkcję stałego przedstawiciela z ramienia Kuratorium w Zarządzie Wojewódzkim Polskiego Czerwonego Krzyża - za tą działalność został odznaczony Złotą Odznaką PCK. Wolny czas od pracy zawodowej poświęcał również sprawom środowiska nauczycielskiego i aktywnie działał w Związku Nauczycielstwa Polskiego, jako członek Zarządu Okręgu i Oddziału Związku w Zielonej Górze. Dzięki aktywnej działalności wyróżniono go Złotą Odznaką Związku Nauczycielstwa Polskiego oraz Medalem Komisji Edukacji Narodowej. W latach 1970-1980 pełnił również funkcję Wicedyrektora Uniwersytetu Robotniczego w Zielonej Górze. W latach 1986-1993 roku Wilhelm Skibiński pełnił funkcję ławnika Sądu Rejonowego w Zielonej Górze, a w okresie lat 1991-2005 - pełnił funkcję Wiceprezesa, a następnie Prezesa Zarządu Ogrodów Działkowych „Na Polanie” w Zielonej Górze. Za działalność na rzecz społeczności lokalnych Wilhelm Skibiński był odznaczany między innymi „Medalem za zasługi w rozwoju województwa zielonogórskiego i miasta Zielona Góra”. Po przejściu

na emeryturę w 1993 roku największą uwagę i wolny czas Wilhelm Skibiński poświęca Bukowinie, czyli krainie swojego urodzenia oraz dzieciństwa, nadto sprawom Bukowińczyków. W 1997 roku został powołany na Wiceprezesa Fundacji Bukowińskiej, a już w 2000 r. stanął na czele Zarządu Ogólnopolskiego Stowarzyszenia „Wspólnota Bukowińska” skupiającego wszystkie środowiska „Bukowińczyków” z całego kraju. Zadaniem statutowym stowarzyszenia pozostaje od początku jego funkcjonowania utrwalanie i pielęgnowanie kultury i tradycji Polaków z historycznej Bukowiny, ukazanie dziedzictwa i narodowej spuścizny „Bukowińczyków” oraz przede wszystkim ich wkład w rozwój naszego województwa oraz kształtowanie tożsamości Lubuskiego regionu. Wśród osiągnięć Wilhelma Skibińskiego należy podkreślić przede wszystkim jego inicjatywę, autorski program budowy i osobiste zaangażowanie w stworzenie „Zagrody Bukowińskiej” w Muzeum Etnograficznym w zielonogórskiej Ochli. Inicjatywa ta nadal pozostaje odosobniona i nade wszystko pozostaje wyjątkowa, albowiem jest jedyną taką placówką na terenie naszego kraju - obrazuje pracę oraz przedstawia codzienne życie przesiedlonych Bukowińczyków polskiego pochodzenia. Podkreślenia wymaga fakt, iż na uroczystość otwarcia „Domu Bukowińskiego” przyjechali Bukowińczycy i ich potomkowie z całego świata. Ta zapoczątkowana przez Wilhelma Skibińskiego oddolna, organiczna, „pro-lubuska praca” jest kontynuowana i zajęła stałe miejsce pośród kulturowej oferty nie tylko tego zielonogórskiego muzeum, ale także w ramach dydaktycznych zajęć pracowników skansenu, z dziećmi i młodzieżą szkolną czy też studentami państwowych wyższych szkół zawodowych z województwa Lubuskiego oraz Uniwersytetu Zielonogórskiego. Dzięki inicjatywie Wilhelma Skibińskiego w ramach uroczystości muzealnych corocznie w skansenie odbywa się „Bukowińska Łupaczka”, która weszła w stały grafik muzealnych imprez, podobnie jak pokaz kulinariów bukowińskich odbywający się w ramach dorocznych uroczystości „Lubuskie smaki”. Działając pro publico bono Wilhelm Skibiński współorganizuje od 2000 roku w Zielonej Górze corocznie imprezy kulturalne, spotkania z zespołami bukowińskimi z całego świata i kraju, nadto jako współorganizator uczestniczy w odbywających się systematycznie „Festiwalach Folkloru” w Zielonej Górze. Wilhelm Skibiński organizuje corocznie kolonie dla młodzieży z Ukrainy, Białorusi, Mołdawii i Rumunii, ukazując piękno miasta Zielonej Góry i okolic, jej zasobów kulturowych, naukowych oraz przyrodniczych. Organizował również zbiórki wolumenów, książek, pomocy szkolnych i dydaktycznych dla mniejszości polskiej dalej zamieszkującej tereny Bukowiny, tak rumuńskiej, mołdawskiej jak i ukraińskiej części. Kontynuując dorobek kulturowy wypracowany przez naszych przodków, Stowarzyszenie „Wspólnota Bukowińska” kierowane przez Wilhelma Skibińskiego wraz z Towarzystwem Miłośników Lwowa i Kresów Wschodnich oraz Regionalnym Centrum Animacji Kultury w Zielonej Górze organizuje corocznie od 2006 roku imprezę - „Edycja Kultury Kresów Wschodnich i Bukowiny”, podczas których uczestniczą zespoły z Polski, w tym z przedwojennych terenów Kresów Wschodnich, w szczególności z terenów historycznej Bukowiny. Wilhelm Skibiński czynnie uczestniczy w organizowanych debatach, w tym w tych organizowanych przez Bibliotekę Wojewódzką w Zielonej Górze imienia Kamila Norwida, czy tych organizowanych przez Uniwersytet Zielonogórski. Wymienić należy także udział w merytorycznych panelach i dyskusjach dotyczących Polaków na Ziemiach Zachodnich, obecnej sytuacji naszych rodaków na terenach Ukrainy, Rumunii i Mołdawii, ich losów, trudach zachowania tożsamości narodowej oraz spraw dotyczących kultury kresowej w naszym regionie. Wilhelm Skibiński jest też autorem artykułów w ogólnopolskich czasopiśmie, jak i regionalnych gazetach, nadto autorem publikacji książkowych związanych z tematyką repatriacji, adaptacji, pracy zawodowej i społecznej Bukowinczyków oraz ich potomków, udziału repatriantów w rozwoju Zielonej Góry, a także ich kreatywnego oddziaływania na życie społeczno-polityczne miasta i całego lubuskiego regionu. Wśród publikacji Wilhelma Skibińskiego można wymienić:

- „Losy Polaków z Bukowiny” wyd. w 1998 roku przez Stowarzyszenie „Wspólnota Bukowińska”
- „Znad Prutu, Czeremoszu na Ziemię Lubuską - wspomnienia o Bukowinie” wyd. w 2014 roku przez RCAF w Zielonej Górze.

Wilhelm Skibiński swoją dotychczasową pracą zawodową i kreatywnym działaniem, bezinteresowną wieloletnią pracą społeczną i przykładną postawą aktywnego członka lokalnej społeczności miasta Zielona Góra stanowi wzór godny do naśladowania i to nie tylko w zakresie budowania naszej własnej lokalnej tożsamości i niepowtarzalnego dorobku kulturowego społeczności zielonogórczyków, ale jest jednocześnie realnym łącznikiem pomiędzy pokoleniem przybyłych w te nadodrzańskie tereny repatriantów i reemigrantów, a pokoleniami Polaków urodzonych w Zielonej Górze po 1945 roku, tj. już na dzisiejszym terytorium Województwa Lubuskiego.

Po czym **Przewodniczący Rady Miasta p. Adam Urbaniak i Prezydent Miasta p. Janusz Kubicki** przy udziale **wiceprzewodniczących Rady Miasta p. Andrzeja Bocheńskiego, p. Marcina Pabierowskiego i p. Tomasza Sroczyńskiego** dokonali aktu wręczenia Panu Wilhelmowi Skibińskiemu dyplomu i medalu Honorowego Obywatela Miasta.

Po wręczeniu **przewodniczący obrad** udzielił głosu radnemu p. Markowi Budniakowi oraz uhonorowanemu tytułem Honorowego Obywatela Miasta Panu Wilhelmowi Skibińskiemu.

Ad 3. Wręczenie Nagród Kulturalnych Miasta Zielona Góra

Realizację punktu porządku obrad *Wręczenie Nagród Kulturalnych Miasta Zielona za 2018 r.* **Przewodniczący Rady Miasta p. Adam Urbaniak** rozpoczął od zaanonsowania wystąpienia **Zastępcy Prezydenta Miasta Zielona Góra Pani Wiolety Harężlak**, która przedstawiła sylwetki tegorocznych laureatów.

Nagrody wręczali: **Prezydent Miasta Zielona Góra Pan Janusz Kubicki** przy udziale Przewodniczącego Rady Miasta p. Adama Urbaniaka i wiceprzewodniczących Rady Miasta p. Andrzeja Bocheńskiego, p. Marcina Pabierowskiego i p. Tomasza Sroczyńskiego oraz Bachusa.

Nagrodzeni kolejno odbierali wyróżnienia.

Nagrody indywidualne:

- 1) Ryszard Błażyński - W bieżącym roku obchodzi 45-lecie pracy twórczej na rzecz zielonogórskiej kultury. Od 20 lat realizuje autorski projekt Międzynarodowego Konkursu na Rysunek Satyryczny. Prezes Towarzystwa Przyjaciół Zielonej Góry „Winnica”, organu prasowego towarzystwa, podejmującego problematykę historyczną i kulturalną Miasta. Z inicjatywy Ryszarda Błażyńskiego przyznawana jest doroczna nagroda literacka Winiarka, dla najwybitniejszych pisarzy i poetów lubuskich. Ryszard Błażyński jest zasłużonym dla Miasta animatorem życia kulturalnego, organizatorem wystaw fotograficznych, wernisaży rysunku i grafiki, oraz wydawcą beletrystyki, prac i książek naukowych
- 2) Agnieszka Ginko-Humpries - Poetka i pisarka, autorka literatury dziecięcej, wielokrotnie nagradzana na ogólnopolskich konkursach poetyckich. Jej wiersze otrzymały wyróżnienie w konkursie „Książka Przyjazna Dziecku”, a książka „Jutlandia” otrzymała nominację do nagrody „Książka Roku”. Tłumaczenia z zakresu kultury i sztuki publikowała w wydawnictwach Uniwersytet Jagiellońskiego, a także w USA i Wielkiej Brytanii. Od 18 lat organizuje bardzo dużo ciekawych imprez kulturalnych, edukacyjnych i społecznych w Bibliotece Norwida, gdzie pełni funkcję koordynatora Biblioteki Obcojęzycznej.
- 3) Małgorzata Paszkier-Wojcieszonek - Jest pasjonatką i instruktorem teatralnym, oraz sztuki recytacji. Z ogromnym poświęceniem służy zielonogórskim nauczycielom wsparciem, radą i pomocą w realizacji zadań, na rzecz młodego aktora. Organizatorka warsztatów teatralnych, kursów i szkoleń, dzięki którym młodzi artyści osiągają wysokie wyniki na przeglądach i w konkursach o randze ogólnopolskiej. Jej działania wyróżniają się profesjonalizmem i oryginalnością, a przygotowane przez nią spektakle, są nagradzane na prestiżowych festiwalach jak nie Grand Prix, to pierwszym miejscem.
- 4) Marta Pohrebny - Swą pracę zawodową związała z amatorskim ruchem artystycznym i od ponad 20 lat prezentuje swoje spektakle w kraju i za granicą, skąd przywozi spektakularne sukcesy. Jej teatr PiiiP, dzięki wspaniałym kreacjom aktorskim, oraz zdolnościom Marty Pohrebny zdobywa cenne nagrody teatralne w Polsce i w Europie. Dzięki dużemu talentowi, pracowitości i zawodowemu przygotowaniu do pełnionych ról, jej nazwisko jest znane na międzynarodowych scenach teatralnych.
- 5) Adam Bagiński - Postaci i twórczości artysty Adama Bagińskiego w Zielonej Górze chyba nikomu już przedstawiać nie trzeba. Robię to z czystej przyjemności, aby tak jak my jego dziełami, on, mógł rozkoszować się słowami o sobie. Czym są dla mieszkańców jego obrazy, niech zaświadczy choćby dyplom laureata nagród kulturalnych z wizerunkiem Miasta pędzla Adama Bagińskiego. Już od 50 lat swoją twarzą wzmacnia Pan swoim talentem. To dla nas zaszczyt, że Pana dzieła, szczególnie akwarele zdobią wiele instytucji i

mieszkań prywatnych zarówno w Polsce jak i na świecie. Wiem, że maluje Pan codziennie i proszę nie przestawać tego robić nigdy.

- 6) Tomasz Gawałkiewicz - Koncepcję Miasta można rozpatrywać na wiele sposobów. Tomasz Gawałkiewicz widzi je jako osobnego bohatera, ale także jako dynamiczne tło człowieka w perspektywie Miasta. W swoich pracach jest zawsze bezstronny, to znaczy, że nie wchodzi w żadne interakcje z bohaterami, nie snuje opowieści i nie moralizuje. Autor zostawia odbiorcy swobodną przestrzeń na refleksję nad zdjęciem. Tę zasadę stosuje od początku swojej drogi artystycznej i dlatego jego twórczość jest tak cenna.
- 7) Robert Tomak - Artysta, którego rzeźby zdobią i sławią miasto. Pomnik Ignacego Łukaszczyka, Matki Sybiraczki, Żołnierzy Wyklętych i rzeźby przestrzennej na stulecie odzyskania niepodległości, a także kilka bachusików, statuetki i medale pamiątkowe- to efekt jego pracy twórczej, z której jesteśmy dumni. Robert Tomak to również społecznik i pedagog, współpracujący z Pogotowiem Opiekuńczym i Zielonogórskim Ośrodkiem Kultury, który prowadzi warsztaty artystyczne z dziećmi i dorosłymi.

Nagrody zespołowe:

- 1) Towarzystwo Śpiewacze *Cantemus Domino* - Chór i śpiewanie to magia. Bogactwo repertuaru, jego piękno i wyjątkowość zasłużyły w okresie 65 lat swojej działalności na szczególne wyróżnienie jakim jest nagroda kulturalna Miasta. Wasz śpiew przynosi zaskoczenie i zdumienie swą różnorodnością. Wasz chór, to efekt ogromnej pasji i silnej potrzeby śpiewania. Śledząc przez lata wasz dorobek, mogę dziś szczerze pogratulować jubileuszu i życzyć kolejnych pięknych lat realizowania pasji.
- 2) Stowarzyszenie Forum Art. - Stowarzyszenie Forum Art. liczy wielu zapalonych członków, ale dziś wyróżnienie otrzymuje zespół redakcyjny, który podjął i zrealizował inicjatywę wydawniczą, o których nie można nie wspomnieć. Aleksandra Łobodzińska, Igor Myszkiewicz i Marcin Olechowski, to trio, które wydało książki o Zielonej Górze, opisując w nich różne aspekty kultury, historii i tożsamości Miasta. To twórcy o niezwykle bogatym biogramie artystycznym i dorobku kulturowym (m.in. koncerty muzyki niezależnej, filmy, realizacje artystyczno-publicystyczne).
- 3) Teatr Rozrywki *Trójkąt* - Teatr Rozrywki *Trójkąt* powstał z zamysłu małżeństwa aktorów Beaty i Artura Beling, jako odpowiedź na zainteresowanie mieszkańców na realizację sceniczne w stylistyce średniowiecznej, głównie dla najmłodszego widza w Polsce. Teatr wystawia swoje sztuki również w plenerze, na zamkach i na jarmarkach historycznych. Widowiskowe scenografie, instrumenty muzyczne, kostiumy i rekwizyty aktorzy wykonują własnoręcznie. Jest to jedyny prywatny teatr w mieście, który z dużą pasją i zaangażowaniem rozwija się pod względem artystycznych realizacji.
- 4) Towarzystwo Miłośników Lwowa i Kresów Południowo-Wschodnich - tworzą ludzie, którzy jako największa po przybyszach z Wielkopolski grupa społeczna, tworzyła w Zielonej Górze zręby polskości. Członkowie Towarzystwa od 30 lat żywo interesują się sprawami Miasta, łącząc w nie tradycje i kulturę naszych dziadków. Piękny wyraz tej symbiozie daje Chór Pohulanka, którego działalności dziś już nie trzeba przedstawiać, bo ona wrosła w pejzaż kulturalny Miasta. Dziękując za wasz piękny, bogaty i twórczy dorobek, życzę kolejnych wspaniałych jubileuszy i takiej aktywności jak dotąd.

Po wręczeniu Nagród Kulturalnych **przewodniczący obrad** udzielił głosu **Prezydentowi Miasta p. Januszowi Kubickiemu**, który serdecznie pogratulował uhonorowanemu tytułem Honorowego Obywatela Miasta oraz nagrodzonym Nagrodami Kulturalnymi Miasta.

Na zakończenie sesji wystąpił kwartet smyczkowy Polskiej Opery Królewskiej w utworze Wolfganga Amadeusza Mozarta "Divertimento" D-dur-KV 136.

Ad 4. Zamknięcie sesji

Po występie, **Przewodniczący Rady Miasta p. Adam Urbaniak** podziękował wszystkim za przybycie, jeszcze raz pogratulował uhonorowanym i nagrodzonym i zamknął uroczystą sesję Rady Miasta.

PRZEWODNICZĄCY RADY

PROTOKOŁOWALI:

Monika Zalas

Halina Witkowska

Adam Maciej Urbaniak

Załączniki do Protokołu Nr LXXIV.2018



1. Lista obecności radnych i lista zaproszonych gości.
2. Dokumentacja fotograficzna.